



## **ALDO MANUZIO (1449-1515)**

2015 declarado Año Manuziano

IMPRESOR - HUMANISTA Y PIONERO  
DE LA EDICION MODERNA

A 500 años de su muerte en  
Venecia en febrero de 1515,  
se declara el 2015 como  
**Año Manuziano.**



u nombre en realidad era Teobaldo Manucci, pero como gran apasionado de la antigüedad clásica se hizo llamar Aldus Pius Manutius, conocido por nosotros como Aldo Manuzio o Aldus el viejo.

Nació en Bassiano, en las cercanías de Roma, en el año 1449, provincia de Latina, región de Lacio. Cursó estudios de Letras en Roma y en Ferrara recibiendo sólida formación y conocimiento de las lenguas clásicas.

Vivió una época con muchos cambios, finalización de la Edad Media en donde la Iglesia fue la institución mas fuerte, surge el Renacimiento y con él, el antropocentrismo, la razón humana adquiere valor supremo, hay un retorno a las fuentes primigenias del saber, con la lectura de los clásicos en los textos originales y no a través de la opinión que dieron sobre ellos la religión católica, se termina con la Inquisición y con el poderío de la Iglesia. En un aspecto histórico-geográfico, cambia la concepción del mundo, Colón descubre América.

Comienza así el **movimiento Humanista** (Siglo XIV), movimiento que se desarrolló en las ciudades de Florencia, Roma y Venecia, un movimiento cultural, intelectual y fundamentalmente ideológico; tuvo una estética impresa paralela, plasmada en nuevas formas de letra, la redonda conocida como letra humanística, de la cancillería Papal de Roma, sustituyendo la letra gótica medieval.

Esta es la época que le toca vivir a este innovador y ambicioso empresario de las artes gráficas. Su impacto en el pensamiento del Renacimiento fue extraordinario, provocando una reinterpretación del libro, de la tipografía y de la composición de la página impresa.

Es considerado el primer editor literario de la historia y creador del libro moderno, fue el mayor revolucionario después de Gutenberg en las artes del libro y un divulgador de la cultura clásica, multiplicando lectura y lectores.

### **Los aportes de Manuzio son:**

- La letra “cursiva”
- Rescata las letras capitales hechas en taco xilográfico. A partir de ahora son de color blanco interiormente, sin relleno del fondo, más ligeras.
- El formato de bolsillo (el Octavo), provocó un cambio radical en el acto de leer
- El libro ilustrado, varias ilustraciones secuenciales en doble página añaden una dimensión visual a la progresión de la narrativa y actúan como una forma temprana del comic
- Los tipos de fundición de estilo romano
- La consideración de la doble página como unidad formal
- La tapa de piel sobre cartón
- El lomo plano
- La estampación de láminas de oro en caliente
- Las colecciones temáticas
- Los catálogos y los consejos editoriales
- Partes del libro: La portada – colofón - prólogo
- La marca del impresor
- El uso de los signos de puntuación y la invención del punto y coma
- Numeración de las páginas en ambas caras (1)
- Fundación de la Academia Aldina
- Morfología de los textos
- Diagramación y composición del texto y la página





*Tabla de contenidos por capítulos*

*(1) No están numeradas todas las páginas, pero tomando como guía los pocos folios en que aparece alguna marca, consideramos que la manera correcta de contarlas es con números arábigos del 1 al 7 las páginas introductorias; el primer libro con caracteres latinos en minúsculas de la "a" a la "z" contando ocho hojas con números romanos, de los cuales aparecen los primeros como a i, a ii, y a iii; y caracteres latinos en mayúsculas para los 13 capítulos, con folios numerados para el segundo libro.*

Comenzó su sueño, cuando instalado en Venecia, hacia el año 1490, da forma a su proyecto de publicar el mayor número posible de libros de gran calidad y a bajo costo, introduciendo cambios en el formato del libro usando dobleces en el papel, así surgió el “**Octavo**” (llamado libro de bolsillo), con claros criterios de funcionalidad editorial, ligero, manejable y fácil de transportar, considerados en el Renacimiento como objetos de culto, se pusieron de moda también los retratos con estos libros en la mano, esto no solo fue una innovación tipográfica sino también cultural, ya que a partir de la producción masiva, el legado de los clásicos quedaba al alcance de una gran masa de lectores. Utilizó otros materiales de encuadernación como la pasta de papel o cartón, abaratando costos.

En 1494 inicia su actividad en la imprenta Aldina, el diseño de sus libros era matemático, armónico y Manuzio justamente entendía perfectamente la matemática, la regla del tres para trabajar bien las proporciones que existen en la arquitectura gráfica de cualquier impreso, se destaca la disposición que hacía del texto en el espacio, todo claramente ordenado, la linealidad de los párrafos y su composición, las cajas del texto se hacen mas pequeñas dejando más espacio en los márgenes para que el lector haga anotaciones.

Las ediciones Aldinas se pusieron de moda para llevarlas de viaje; pasear por el jardín mientras se leía, y comienza así la costumbre de leer en la cama.

Fue el primero en editar un libro con las páginas numeradas en ambas caras (frontal y posterior), así también como los signos de puntuación, el uso de la coma, el apóstrofe, el punto y coma, el signo de interrogación. En 1566 publicó el primer libro de normas de puntuación y para el año 1660, los escritores ya usaban el signo de exclamación, las comillas y el guión.

Se comienzan a incluir índices en los ejemplares para facilitar la búsqueda de los contenidos y se escriben prólogos que animan a leer, valorar y comprar los textos que editaban. Otra estrategia para impulsar las ventas era elaborar catálogos con listado de precios que se distribuían entre los libreros y los mercaderes. Esto llamó la atención a los intelectuales de la época, muchos estudiaron griego para poder disfrutar las bellas ediciones que se realizaban en su imprenta. Utilizó el mejor papel y tinta.

Manuzio junto con Francesco Griffo (Francesco de Bologna), su mano derecha, estudian la letra que se hacía en la cancillería Papal, la regularizan y la sistematizan para transformarla en un diseño de imprenta que recordara la escritura inclinada de los monjes; así dan origen a la “Bastardilla” también llamada “Itálica” por los franceses, o “cursiva” por holandeses, alemanes y españoles, muy conveniente ésta a la hora de aprovechar espacio, logrando concebir la idea de crear libros con formato menor, como el ya mencionado libro de bolsillo, mas cómodo y que permitiera una mayor tirada, por la que recibiría una mayor ganancia sin tanta inversión. Volviendo al concepto tipográfico se dice que la letra “cursiva” fue copiada de la escritura propia de Petrarca, (poeta) y grabada bajo la dirección de Griffo, siendo él quien fundió los primeros tipos itálicos.

La letra cursiva fue utilizada para la impresión de documentos del gobierno de Venecia y otras ciudades estado italianas. Manuzio hizo fundir 9 clases de caracteres griegos y 14 de caracteres romanos, la tipografía Aldina se propagó por Francia y Alemania, estilo de tipografía con formas cursivas pequeñas y sencillas, además de múltiples ligaduras. Es una letra estrecha, inclinada hacia la derecha y sin serifas, que ahorra espacio y permite añadir más letras por línea. Diseñó sólo las de caja baja, combinándolas con las mayúsculas verticales.

Hizo un gran aporte a lo que es hoy el diseño gráfico, le dio estructura al libro, diagramación, composición del texto y de la página, juega con las palabras creando textos con forma artística, xilografías puras con espacios en blanco para apreciar las imágenes con mas detalle, ubica las ilustraciones en la parte central de la página, desarmando las dos columnas que se utilizaban en los manuscritos, cambia de letra para diferenciar o resaltar una parte del texto, renueva las familias tipográficas, fusiona la escritura humanista y la capital romana.

Una de sus tipografías es la Bembo, la recrea para publicar *Hypnerotomachia Poliphili*, o *Sueño de Polifilo* de Francesco de Colonna, algunos lo llaman la primer novela gráfica de la historia, un libro simbólico y maravillosamente ilustrado, grabados que se mantienen en el anonimato. Su consagración como impresor destacado fue con esta obra en el año 1499. La *Hypnerotomachia* no encaja en su línea de edición de clásicos, y es única por estar impresa en italiano, ser ilustrada y haber sido elaborada por encargo. De hecho, su nombre aparece, discretamente, al final de las erratas, en la última página del libro, pese a que se convirtió en obra maestra de la producción aldina.



Tapa y páginas de *Hypnerotomachia Poliphili*, o *Sueño de Polifilo*

Otros trabajos relevantes son las principales obras de Platón, Aristóteles, Sófocles, el teatro de Eurípides, ensayos de Plutarco, La Divina Comedia de Dante y los poemas de Petrarca, La Ilíada de Homero.

Hacia el año 1500 funda la **Academia Aldina**, compuesta por entendidos en la literatura clásica, apoyándose en ellos para encargarle la revisión de manuscritos griegos y

latinos antiguos, fragmentados estos, plagados de errores y dispersos por bibliotecas privadas.

Cuando fallece Aldo Manuzio, en el año 1515, Paolo tenía 12 años, la imprenta queda a cargo de sus tíos, los Torresani. La calidad y perfección declinan y la imprenta fue perdiendo su reputación. En 1540, Paolo se separa de sus tíos y decide retomar el legado de Aldo y así volver a recuperar el esplendor de la imprenta aldina, perpetuando la memoria del padre tanto en la continuación del negocio como en el cultivo de las letras. La producción de textos griegos bajó significativamente, pues se centró en los clásicos latinos, en especial en Cicerón, cuyas obras editó y comentó, convirtiéndose en una autoridad al respecto y cimentando en ello su reputación. En la década de los 60 se traslada a Roma; allí el Papa Pío IV le ofreció la dirección de la imprenta vaticana, donde produjo fundamentalmente obras teológicas, dejando el negocio editorial veneciano en manos de su hijo Aldo. Muere en 1574.

El último miembro de la saga de los Manuzio fue Aldo “el joven”, prometedor figura que, sin embargo, no culminó con las expectativas en él depositadas. Fue autor precoz de varios tratados gramaticales y ortográficos, siendo el más importante su *Orthographiae ratio* (1561), que estableció su fama, aunque su talento era mediocre. Muere en 1597.

Ese año deja de existir la imprenta después de un siglo de producción y de haber puesto en circulación 908 ediciones.

*Carta escrita por el teólogo humanista holandés Desiderio Erasmo*

*“A Aldo Manucio de Roma, salud.*

*Frecuentemente he deseado, cultísimo Manucio, que la luz por usted arrojada sobre las literaturas griega y latina, no solo por su imprenta y por sus espléndidos tipos, sino también por su brillo y su extraordinaria cultura, fuese igualada por el beneficio que a su vez ella le rinde.*

*Su memoria será, como es ahora su fama, no solamente ilustre, sino estimada y amada, porque se ocupa usted, como he oído, de revivir y difundir a los buenos autores —con extrema diligencia aunque con exiguuo provecho— [...].*

*Me he enterado de que imprime usted Platón en tipos griegos; muchos estudiosos aguardan ansiosamente el libro. Quisiera saber qué autores médicos ha impreso usted [...].*

*Me pregunto por qué no ha publicado hace ya tiempo el Nuevo Testamento, obra que habría deleitado aun a la gente vulgar [...] pero particularmente a la gente de mi profesión, a los teólogos. Le envió dos tragedias que he osado traducir; usted juzgará si con éxito. [...] Si usted tiene en su imprenta alguna obra rara, le agradeceré que me lo indique: mis cultos amigos ingleses me han encargado que busque obras en su nombre. [...].”*

*Desiderio Erasmo*

*Bolonia, 28 de octubre 1507*

## **La marca del impresor**

La marca de Aldo Manuzio es considerada la marca más famosa de la historia, símbolo de distinción, elegancia y originalidad, también utilizada por sus descendientes y varios editores hasta el siglo XX.

La imagen de un áncora sobre la que se enrosca un delfín y a ambos lados de ella el nombre de ALDUS y una leyenda: *Festina lente*.

El áncora y el delfín aparecían en monedas romanas de la época imperial de Tito y Domiciano. Pudo inspirarse en una moneda de Tito Vespasiano, que según indica Erasmo en un adagio, Aldo tenía en su poder; pero es muy posible que se decidiera a usarla influenciado por un pasaje de *Hypnerotomachia Poliphili* (El Sueño del Polífilo), de Francesco Colonna. En el capítulo VII de la obra, Poliphilo encuentra un jeroglífico con un delfín enroscado en la caña de un ancla y un círculo acompañado de un mensaje en griego que el propio Polífilo interpreta y traduce por *semper festina tarde*.

El ancla representa la quietud, la solidez y estabilidad, el delfín, por el contrario, representa el movimiento, la innovación. Anclar la constancia, la concreción. Velocidad necesaria, reacción y flexibilidad, capacidad de aprender rápidamente y adaptarse a los

cambios. Y el lema *Festina lente*, apresúrate despacio, para expresar quizá las virtudes requeridas en su trabajo como editor e impresor. Tomarse todo el tiempo para pensar antes de comenzar un trabajo pero una vez tomada una decisión, es necesario actuar con rapidez en el tiempo de ejecución. El áncora significa lentitud, el cuidado y la vigilancia para publicar buenos libros, mientras que el delfín se asocia a la celeridad y a la intensidad del empeño del trabajo, indispensables para la realización. Manuzio sabía perfectamente qué era importante para difundir la cultura de forma rápida, pero también entendía que la Revolución Cultural no se hace en un día, y que, para recoger los frutos, era necesario plantar las raíces firmes y fuertes en la solidez de los clásicos.

*"No creo que nunca este símbolo haya sido más ilustre que ahora cuando está en manos de todos los que honran los estudios liberales, principalmente, de los que, aborrecida la doctrina bárbara y pingüe, aspiran a la verdadera y antigua erudición"* (Erasmus: 242)



*Denario romano de la época de Tito. Año 80 d.C.*



*Marca del impresor.*



*Marca del impresor en el libro de Cataneo.(2)*

Con todo lo anterior mencionado, el objetivo de Manuzio era llevar la cultura clásica al alcance de todos, tuvo una visión editorial y empresarial en torno al libro. Su marca dejó una huella en la historia del libro impreso, siendo un deslumbrante editor, tipógrafo y librero.

Manuzio nos ha dejado un legado importante a la hora de estudiar este objeto de culto, su evolución y sus aportes todavía vigentes. Un perfeccionamiento que logró establecer normas de producción en la publicación que aún hoy no se han superado.

---

(2) *En la portada no aparece ningún dato sobre el impresor, por ello la marca del impresor nos permite atribuirlo a la imprenta aldina. En el friso del frontispicio se encuentra inscripto el título, y en la portada un sumario. La fecha y la marca del impresor están en el colofón.*

*La edición L'architettura di Pietro Cataneo, de 1567 fue realizada en la imprenta de Aldus, bajo la dirección de Paolo Manuzio.*

## ¿Estamos por perder el libro en papel?

La actualidad de las editoriales, los libros y la lectura.

En tiempos de Aldo Manuzio, el negocio editorial estaba limitado a las estanterías. Los editores tradicionales aportaban valor, mejorando la calidad y distribuyendo los libros a minoristas. Un sello editorial era un indicador de prestigio.

Hoy en día, esta manera de negocio ha experimentado cambios. El espacio en la Web es ilimitado, ya no hay tanta distribución, los lectores compran en línea, la gestión de la cadena de suministros está cambiando la industria del libro. Se están desarrollando diálogos más amplios: editores con distribuidores, autores con librerías, editores con editores. Los grupos editores entienden que la clave de la empresa está basada en el conocimiento de sus lectores y sus necesidades, luego el contenido y los mecanismos de acceso, impreso o digital. Quien compra un libro también debería obtener la versión digital de forma gratuita y viceversa para no devaluar el formato digital.

Las editoriales están generando un cambio en el proceso de edición, acompañado de una revolución tecnológica; esto modifica mucho su alcance.

Existe una similitud entre Manuzio y la actualidad, su revolución se puede comparar con la de Internet: la cultura accesible a todos. La diferencia radica en que para Manuzio era indispensable discernir la buena de la mala cultura, sugiriendo las culturas griegas y romanas clásicas, y hoy en Internet se ofrece una enorme masa de información sin distinguir el contenido. Es el lector quien debe asumir la responsabilidad de evaluar la calidad de lo que consulta.

Con cada avance tecnológico también ha habido cambios en los paradigmas con la lectura y la escritura. En Internet, mensajes y estímulos compiten para atraer nuestra atención, hemos perdido la paciencia para la lectura pausada. Los libros nos permiten explorar un tema de manera más completa que la que hacen posible la mayoría de los medios actuales, breves mensajes de SMS o de *whatsapp*, correos electrónicos o alguna página de la web. Hoy se evidencia un lenguaje cada vez más débil producto de la microescritura. Frases aisladas, muchas veces mal construidas y peor escritas es lo cotidiano.

Festina lente, lo rápido unido de manera inseparable a lo lento y metódico. La vida es cada vez más rápida y nada de lo que no sea rápido parecería tener sentido.

La revalorización de la lectura se basa en la convicción de que representa una entrada al ámbito de lo lento vinculado con la reflexión y la imaginación.

Los libros permiten explorar un tema de manera completa mediante una inmersión más profunda que la mayoría de los medios actuales.

Leer es una tarea formativa porque nos hace reflexivos y racionales, nos enseña a escribir y a enriquecer nuestro vocabulario.

En cuanto a la escritura, es costumbre utilizar la letra imprenta ya sea en el uso del teclado de la computadora o el celular, esto impide que se desarrolle la habilidad motriz, la pérdida de la habilidad de la escritura cursiva explica trastornos de aprendizaje, el hecho de que las letras estén unidas permite que el pensamiento fluya con armonía de la mente a la hoja. La escritura cursiva fomenta la coordinación y la actividad cerebral.

Como dice Humberto Eco, la escritura cursiva exige componer la frase mentalmente antes de escribirla, requisito que la computadora no sugiere. Eco propone que, así como en la era del avión se siguen tripulando barcos a vela, sería auspicioso que los niños aprendieran caligrafía para educarse en lo bello y facilitar su desarrollo psicomotor.

### Los e-books

Los libros digitales aún no logran igualar algunos beneficios de los impresos, por ejemplo, los que disfrutan de subrayar y hacer anotaciones en los márgenes.



Por otra parte, no se tiene la posibilidad de prestarlos, compartirlos o donarlos a una biblioteca y, de forma inevitable, las versiones se volverán obsoletas, conforme avance la tecnología, como ocurrió con los disquetes.

La transformación digital está generando una avalancha de contenidos. Hay demasiada información y muy poco tiempo para procesarla. El impacto de esta transformación no ha disminuido el trabajo; al contrario, lo ha incrementado más.

Frente a esta realidad podemos decir que estamos en un punto de inflexión o punto de no retorno, éste es ese momento en la historia del libro.

Las ventas de los e-books han sido aceptadas como suplementarias. Pero los editores comprometidos con la publicación en ambos formatos conocen la diferencia.

Si los editores y autores quieren que el e-book esté disponible donde sea que los lectores puedan comprar sus libros, el editor tiene que gestionar con cada uno de los vendedores, esto implica requerimientos técnicos.

Con el libro impreso envían el mismo producto a distintos vendedores. Con el libro digital es diferente ya que estos utilizan diferentes formatos para sus archivos; cada archivo sigue pasos por separado, pruebas para el control de calidad. La automatización y la tecnología son ayudas pero siempre se necesitarán personas que lo revisen todo; estos son los puestos de trabajo que están cambiando.

La mayoría de las editoriales tienen una persona o más, responsables de los metadatos, que son toda la información y contenido relativo a un libro específico. Que deben ser tratados de una manera individual por una persona para que sea hecho de forma correcta y no haya lugar para la confusión. La forma en como se encuentra un libro por Internet tanto físico como digital depende sólo de los metadatos.

El futuro pertenece a la lectura digital. Hoy en día la mayoría de los autores escriben textos en soporte electrónico y la mayor parte de los editores conservan las obras que han publicado en archivos digitales.

Al final, sea en soporte físico o en digital, el rol de un editor es crear una audiencia para el autor: llevar al autor y al libro a un mercado. El rol del editor nunca ha sido la impresión. El asunto siempre ha sido conectar autores y lectores.

D.G. Celia Román  
D.G. María Victoria Iglesias

## Bibliografía

- Satué, Enric. (1998). El diseño de libros del pasado, del presente, y tal vez del futuro: la huella de Aldo Manuzio. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez
- La biblioteca imaginaria: antiguos libros de la FADU. (1998). Buenos Aires: Eudeba.
- Meggs, Philips B. (1991). Historia del Diseño Gráfico. México: Trillas.
- Satué, Enric. (1990). El Diseño Gráfico desde los orígenes hasta nuestros días. Madrid: Alianza.
- 500 años sin Aldo Manuzio. (2015) Recuperado el 15 de julio de 2015 de <http://www.bne.es/es/Actividades/Exposiciones/Exposiciones/exposiciones2015/AldoManuzio/index.html>
- 500 años sin Aldo Manuzio: mercaderes en el templo de la literatura. (6 de febrero de 2015) Recuperado el 15 de julio de 2015 de [http://www.bne.es/es/AreaPrensa/noticias2015/0206\\_Aldo\\_Manuzio.html](http://www.bne.es/es/AreaPrensa/noticias2015/0206_Aldo_Manuzio.html)
- Biblioteca nacional de España. (5 de febrero de 2015) Vídeo Exposición "500 años sin Aldo Manuzio: Mercaderes en el templo de la literatura". Recuperado el 15 de julio de 2015 de [http://www.youtube.com/watch?v=JbzSISr\\_ZWI](http://www.youtube.com/watch?v=JbzSISr_ZWI)
- El fin de la letra manuscrita. (s. d.) Recuperado el 15 de julio de 2015 de <http://www.elmundo.com.ve/Firmas/Armando-Coll/El-fin-de-la-letra-manuscrita.aspx#ixzz3ZSiX4X3h>
- Jaim Etcheverry, Guillermo. (17 de febrero de 2013) Apresúrate lentamente. Recuperado el 15 de julio de 2015 de <http://www.lanacion.com.ar/1555436-apresurate-lentamente>
- Jaim Etcheverry, Guillermo. (4 de marzo de 2015) El regreso de los libros. Recuperado el 15 de julio de 2015 de <http://www.losandes.com.ar/article/el-regreso-de-los-libros>
- Sánchez Díez, María (25 de marzo de 2008) El punto y coma, en peligro de extinción. Recuperado el 15 de julio de 2015 de [http://www.soitu.es/soitu/2008/03/25/actualidad/1206449389\\_764668.html](http://www.soitu.es/soitu/2008/03/25/actualidad/1206449389_764668.html)